Mobarak Merai Al-salomi co.Ltd
Capital Paid : 200000SR

شركة مبارك مرعي السلومي المحدودة
رأس المال المدفوع 200000 ريال سعودي

HR - 3

إشعار مباشرة العمل
Effective Date Notice

1 — Emp. Data / بيانات الموظف

ID No: 1200 رقم الموظف Title: Driver الوظيفة : . Name: Rohitkar Malla الاسم

Section: القسم : . Department: الإدارة :

Nationality: Nepal الجنسية: . Starting work at ٢٠١٧/١/٩ تاريخ المباشرة:

Employee Signature: توقيع الموظف:

2 — Employ Dept. / إدارة الموظف

To: Personnel Department. إلى : شوون الموظفين .

Please be advised that, the EMLOYEE : نأمل اعتماد مباشرة العمل للموظف :

☐ Started the work for the first time. ☑ التحق بالعمل لأول مرة بتاريخ ٩ / ١ / ٢٠١٧م

☐ Joined the work after vacation. ☐ التحق بالعمل بعد الإجازة بتاريخ / / 20م

نائب المدير العام	مدير الشئون الفنيه	ادارة شئون الموظفين
الاسم :	الاسم :	الاسم :
التوقيع :	التوقيع :	التوقيع :
التاريخ : / /	التاريخ :	التاريخ : ٢٠١٧/١/٩

3 — HR use only / لاستخدام ادارة الموارد البشريه

☐ المذكور باشر في التاريخ المحدد ويدرج اسمه بكشوفات الرواتب اعتبارا من : / / /

☐ المذكور باشر العمل متاخرا يوم ويدرج اسمه بكشوفات الرواتب اعتبارا من : / / /

المدير العام	مدير الشئون الاداريه والماليه	مدير الموارد البشرية
General Manager	Admin & finance Manage	HR Manager
signature : التوقيع :	signature : التوقيع :	signature : التوقيع :
Date : / / التاريخ :	Date : / / التاريخ :	Date : / / التاريخ :

محاسب الرواتب الاسم : التوقيع : التاريخ : / /

* صورة لمحاسب الرواتب * صورة للحفظ * الأصل لملف الموظف

Mobarak Merai Al-salomi co.Ltd
Capital Paid : 200000SR

AL SALOMI

شركة مبارك مرعي السلومي المحدودة
رأس المال المدفوع 200000 ريال سعودي

HR 005

إشعار مباشرة العمل
Effective Date Notice

1 — Emp. Data / بيانات الموظف

ID No: 1200 رقم الموظف : Title: مراقب الوظيفة : . Name: توهيت ملا الاسم :

Section: عزال "الويل مارشت" القسم : .Department: المشتروات القسم الإدارة :

Nationality: هندي الجنسية: . Starting work at: ٢٠٢١/٨/٩ تاريخ المباشرة:

توقيع المدير المباشر _____ توقيع الموظف: _____

2 — Employ Dept. / شئون الموظفين

To: Personnel Department. . إلى : شؤون الموظفين

Please be advised that, the EMLOYEE : نأمل اعتماد مباشرة العمل للموظف :

☐ Started the work for the first time. ☐ التحق بالعمل لأول مرة بتاريخ /08/ 2021م

☐ Joined the work after vacation. ☑ التحق بالعمل بعد الإجازة بتاريخ 09/08/ 2021م

مدير الموارد البشريه
الاسم : _____
التوقيع : _____
التاريخ : __/__/____

شئون الموظفين
الاسم : عثمان أحمد
التوقيع : _____
التاريخ ٢٠٢١/٨/٩

3 — HR use only / اعتماد الإدارة

نائب مدير الفرع
التوقيع :
التاريخ : _____

رئيس قطاع الرقابة و الجودة
التوقيع :
التاريخ : _____

* صورة لمحاسب الرواتب

* الأصل لملف الموظف

7302

ALSALOMI

شركة مبارك مرعي السلومي للمقاولات

إشعار مباشرة العمل
Effective Date Notice

1 — بيانات الموظف (Emp. Data)

ID No: 1200 رقم الموظف Title: CIVIL FOREMAN الوظيفة : . Name: NOHITKAR MALLA الاسم :

Section: JAFURAH PKG 9 الفرع : .Department: PROJECTS الإدارة :

Nationality: NEPAL الجنسية: . Starting work at: 18/11/2024 تاريخ المباشرة:

توقيع المدير المباشر _____ توقيع الموظف: _____

2 — شئون الموظفين (Employ Dept.)

To: Personnel Department. . إلى : شؤون الموظفين

Please be advised that, the EMLOYEE : نأمل اعتماد مباشرة العمل للموظف :

☐ Started the work for the first time. ☐ التحق بالعمل لأول مرة بتاريخ / / 20م

☑ Joined the work after vacation. ☑ التحق بالعمل بعد الإجازة بتاريخ 18/ 11/ 24 20م

مدير الموارد البشريه
الاسم :
التوقيع :
التاريخ : 18/11/24

شئون الموظفين
الاسم : عبد الجبار شعبان
التوقيع :
التاريخ : 18/11/2024

3 — اعتماد الإدارة (HR use only)

الاعتماد النهائي
المدير التنفيذي
التوقيع : _____
التاريخ : _____

* صورة لمحاسب الرواتب

* الأصل لملف الموظف

MMS-HR-EDN-0001

1200

KINGDOM OF SAUDI ARABIA

هوية مقيم

RESIDENT IDENTITY

المملكة العربية السعودية

NOHITKAR MALLA

نوبتار ملا

1200

الرقم ٢٤٣١٥٩٧٠٧٥ نسخة ١

مكان الاصدار الخدمات الالكترونية

الاصدار ١٤٣٨/٠٧/٠٤ الميلاد ١٩٨٣/٠٧/٢١

المهنة سائق عمود اليات الطرق

الجنسية نيبال الديانة غير ذلك

صاحب العمل شركة مبارك مرعي السلمي وشركاه

2431597075

120

नेपाल सरकार
Government of Nepal

भौतिक पूर्वाधार तथा यातायात मन्त्रालय

Ministry of Physical Infrastructure & Transport

या.व्य.का.
Bagmati

सवारी चालक अनुमति पत्र
Driving Licence

नम्बर : Number: 06-059465

जारी मिति : Issue: 2065-08-26

अन्तिम मिति : Expiry Date: 2075-08-23

नाम : Name: Nohitkar Malla

पिता पति : Father Hus: Indra Bahadur Malla

ठेगाना : Address: Khanikhola-6,Surkhet

ना.प्र.नं. : Ctz No.: 52363/349

फोन नं. : Phone No.:

राहदानी नं. : P.P.No.:

जन्म मिति : Date of Birth: 2040-04-05

रक्त समूह : Blood Group: O+ve

वर्ग : Category: A,B,F,G

Government of Nepal
Ministry of Labour & Transport
Department of Transport Management
Bagmati

1356894

٤٢٦٦٥٢٩٨٨٢

DEPARTED
05 JAN 2017
TIA-KTM

VISA

KINGDOM OF SAUDI ARABIA

S
1 Date : 22/11/16 الرقم : ٢٥٢٠٢٥٧٥٢٦ تاريخها : ٣٨/٠٢/٢٢
7 Validity : 90 D مصدرها : كتمندو صلاحيتها : ٩٠ يوم
9 Name : NOHITKAR MALLA
2 المهنة :سائق عموم اليات الطرق الديانة :غير مسلم
8 الغرض: للعمل لدى شركة مبارك مرعي السلومي وشركاه
5
5 سجل :٧٠٠١٦٤٥٨٧٣ مدةالإقامة : ٩٠ يوم
2 Duration of Stay: 90 Days
المستند :١٣٠١١٢٤٥١٧ تاريخه :١٤٣٧٠٧٢١

اعتمدها :ممدوح بن

عمل E225274436

SAUMALLA<<NOHITKAR<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<

23323<2NPL8307210M0405247252025752 6<<<<<2

3

नेपाल सरकारको वैदेशिक मामिला मन्त्रालय यस दिन तथा परिवाहको सेवामा आवश्यक सहयोग र अवरोध पुऱ्याउन नपर्ने गरी सम्बन्धित सम्बन्धित्रालयमा नेपाल सरकार वतर्फ यात्रामा अवरोध गर्नुहुन सकोस् भनी ।

The Ministry of Foreign Affairs, Government of Nepal, requests and requires whom it may concern to allow the holder to pass freely, without let or hindrance and to afford him or her every assistance and protection, which he or she may travel in need of.

Passport Officer

Signature of the Issuing Officer

Designation

Kathmandu

राहदानी/
Passport

Type
P

Country Code
NPL

नेपाल NEPAL

Passport No.
07323323

Surname
MALLA

Given Names
NOHITKAR

Nationality
NEPALESE

Date of Birth
21 JUL 1983

Sex
M

Date of Issue
05 MAY 2014

Date of Expiry
04 MAY 2024

Citizenship No.
52363-349

Place of Birth
SURKHET

Issuing Authority
MOFA, DEPARTMENT OF PASSPORT

Holder's Signature

<NPLMALLA<<NOHITKAR<<

Mobarak Merai Al-salomi co.Ltd
Capital Paid : 200000SR

شركة مبارك مرعي السلومي المحدودة
رأس المال المدفوع 200000 ريال سعودي

عقد عمل رقم (2017/1200)

1200/1301124517

On the day of (saturday) Date of ...9/4/1438.....

Cores' of 7/1/2017..... in Riyadh City,

the following contract has been made and entered into by & between:

انه في يوم (السبت) وتاريخ ٩/٤/١٤٣٨هـ

الموافق :٧/١/٢٠١٧م بمدينة الرياض

تم بعون الله وتوفيقه الاتفاق بين كل من:

Ms/ Mobark Merai AL-Salomi CO. Ltd

and Contracting (Limited liability) company

CR Number is (1010116309)

Address(city :Riyadh , Area: alsuly)

P.O. Box (12297) zip (11721)

Tel (00966 2705976) Fax (009664715455)

Represented herein by the General Manager or whom he authorizes, hereinafter referred to as The Company or (the First Party)

السادة / شركة مبارك مرعي السلومي للمقاولات المحدودة

وهي شركة سعودية ذات (مسئوليه محدودة)

بموجب السجل التجاري رقم (1010116309)

وعنوانها (مدينة الرياض حي ألسلي شارع شبه الجزيرة)

ص.ب (١٢٢٢٩٧) الرمز البريدي (١١٧٢١)

تليفون(٠٠٩٦٦٢٧٠٥٩٧٦) فاكس (٠٠٩٦٦٤٧١٥٤٥٥)

و يمثلها و ينوب عنها في هذا العقد / المديـــر العـــام للشركة أو من يفوضه و يشار إليها في هذا العقد بـ الشركة (الطرف أول)

And

و

Name :	NOHITKAR MALLA	نوهيتكار مالا	الاسم :
Nationality	NEPALIES	نيبال	الجنسية
Passport No.	07323323	07323323	رقم الجواز
Entry No.	1301124517	1301124517	رقم التاشيرة
Current address	RIYADE- SOLAI	الرياض – السلي	عنوانه الحالي:

Hereinafter referred to as the Employee or **(The Second Party)**

و يشار إليه في هذا العقد بالموظف أو (الطرف ثاني)

Preamble

As the First Party is a (Limited liability) company working in Contracting area; and as the Second Party has expressed his intent to work for the First Party in the position of DRIVER ROADS... the First Party having no objection thereof as per the terms and provisions herein.

Therefore, the two paties have agreed in their

تمهيد

حيث إن الطرف الأول ، و هي شركة ذات (مسئوليه محدودة) تعمل في مجال المقاولات ، وحيث إن الطرف الثاني أبدى رغبته في العمل لدى الطرف الأول في سائق عموم اليات طرق. وقد وافق الطرف الأول على ذلك وفقا لشروط و بنود هذا العقد.

لذا فقد اتفق الطرفان و هما بكامل الأهلية المعتبرة شرعا وقانونا على ما يلي:-

full legal capacity on the following:

The above preamble is considered as part and parcel of this contract.

يعتبر التمهيد السابق جزءا لا يتجزأ من هذا العقد.

1- The Second Party agrees to work for the First Party in the position of DRIVER ROADS at its headquarters or any of its sites inside the Kingdom of Saudi Arabia, in accordance with work requirements and the provisions of the Company's regulation

١. وافق الطرف الثاني أن يعمل لدى الطرف الأول بوظيفة سائق عموم اليات طرق لدى مركزه الرئيسي أو أي موقع آخر تابع للطرف الأول داخل المملكة العربية السعودية وفقا لاحتياجات العمل، ووفقا للقوانين السارية و اللوائح والقواعد المطبقة في اللائحة الداخلية للطرف الأول .

2- The Second Party agrees to work for a total gross salary of (1000) S.R., ONE THOUSAND ...) payable to him at the end of every Gregorian month.
Basic salary (1000) S.R Food allowance (FOOD) S.R

٢. وقد وافق الطرف الثاني على تعيينه براتب إجمالي قدره (1000) ريال سعودي
فقط (الف ريال) لاغير. تدفع له في نهاية كل شهر ميلادي ،
موزع كالتالي :
الأساسي (1000) ريال بدل إعاشة (مؤمن) ريال.

3. a. The duration of this contract is THREE YEARS starting from the date of work commencement, provided that the first three months shall be a probation period, during which the First Party shall have the right to terminate this contract without end of service award, compensation, or prior notice in case of failure of the Second Party to perform his duties.

٣- أ- مدة هذا العقد هي (٣سنوات) تبدأ من تاريخ مباشرة الطرف الثاني لعمله، على أن تكون الثلاثة أشهر الأولي فترة تجريبية يجوز خلالها للطرف الأول فسخ العقد دون مكافأة أو سبق إعلام للطرف الثاني أو تعويضه، وذلك في حالة عدم صلاحيته للعمل.

b. The Firs Party shall have the right, in case he has been recruited from outside the Kingdom, to terminate this contract at any time during the probation period, provided that he will in such case pay for his return ticket and any fines imposed by relative authorities due to the post vacuity.

ب- يجوز للطرف الأول إنهاء هذا العقد في أي وقت خلال فترة التجربة شريطة أن يدفع الطرف الثاني النفقات التي تكبدها الطرف الأول بجانب تكاليف تذاكر عودته إلى وطنه وأي غرامات أخرى يتم فرضها بواسطة الجهات المختصة لخلو الوظيفة.

C. This contract shall expire by the end of its original term unless it is renewed to a similar term or terms as per an agreement with the Second Party. The Second Party shall abide by the provisions of this contract in case of such renewals.

ج- ينتهي هذا العقد بانتهاء مدته الأصلية إلا إذا تم تجديده لفترة أو لفترات أخرى متعاقبة بموافقة الطرف الأول، وفي تلك الحالة يلتزم الطرف الثاني بكافة بنود وأحكام هذا العقد.

Obligations of the Second Party

4- The Second Party shall comply with the laws and regulations applied by the First Party. He undertakes to abide by the instructions and orders of higher officials and exert utmost efforts to carry out his duties in the best required way.

5- The Second Party shall observe good conduct and maintain cordial relationship with others, whether inside or outside the Company.

6- The Second Party shall not import or use narcotics or drinks, engage in any political activity, gatherings, demonstrations, strikes, or any work deemed illegal by the laws applied in Saudi Arabia. The First Party shall have the right, in case of such violations, to terminate this contract without compensation, payment of any type, or prior notice.

7- The Second Party acknowledges that any research or invention he makes shall be the property of the First Party.

8- The Second Party shall keep confidential all secrets revealed to him during his service with the First Party, including the secrets of the First Party's subsidiary companies or any special secrets related to the commercial transactions of the First Party with the others. The Second Party must not disclose any of the above secrets during the validity of this contract and within two years following its expiry.

9- The Second Party shall not work for any other party during seasonal leaves or annual vacations unless as per written notice of the First Party.

10- The Second Party shall not work for any other competitive company or perform the same activity performed by the First Party for two years following the expiry of this contract.

11- The Second Party shall, in accordance with the laws and regulations applied in the company, shall pay any amount imposed on him by governmental

التزامات الطرف الثاني

٤- يلتزم الطرف الثاني بكافة اللوائح و الأنظمة والقواعد المطبقة لدى الطرف الأول، كما يلتزم بإتباع تعليمات و أوامر رؤسائه وبذل قصارى جهده للقيام بواجباته بشكل متقن و بأفضل ما يكون.

٥- يتعهد الطرف الثاني بأن يتبع قواعد الأخلاق والأمانة و الشرف في عمله و في علاقاته مع الغير، سواء كان داخل الشركة أم خارجها.

٦- يتعهد الطرف الثاني بعدم استيراد أو تناول المشروبات الكحولية أو المخدرات أو القيام بأي نشاط سياسي او التحريض على التجمعات أو التظاهرات أو الاضرابات أو بأي عمل يتنافى مع الأنظمة المرعية في المملكة العربية السعودية، وفي حالة مخالفة ذلك يكون للطرف الأول الحق في فسخ هذا العقد دون صرف أي حقوق أو مستحقات و دون سابق إنذار أو تعويض.

٧- يتعهد الطرف الثاني بأن أي أبحاث أو ابتكارات يقوم بها أثناء فترة عمله لدى الطرف الأول تكون ملكاً للطرف الأول وحده.

٨- يتعهد الطرف الثاني بالمحافظة على كافة الأسرار التي يطلع عليها أثناء فترة عمله لدى الطرف الأول، وكذلك كافة أسرار الشركات الفرعية التابعة له أو أي أسرار خاصة بمعاملات تجارية بين الطرف الأول والغير، وذلك أثناء فترة سريان هذا العقد ولمدة عامين من تاريخ إنهائه أو انتهائه

٩- يتعهد الطرف الثاني أثناء سريان هذا العقد بعدم العمل لدى الغير خلال فترة العطلات أو الإجازات السنوية أو الموسمية إلا إذا كانت هناك موافقة خطية من الطرف الأول.

١٠- يتعهد الطرف الثاني بعدم العمل لدى أي طرف منافس أو يمارس نفس النشاط الذي يمارسه الطرف الأول لمدة عامين من تاريخ إنهاء أو انتهاء هذا العقد.

١١- يلتزم الطرف الثاني بكافة المبالغ التي تفرض عليه من قبل الجهات الحكومية وفق الأنظمة والقواعد المطبقة داخل الشركة، أو التي تفرض عليه من الجهات المختصة، سواء داخل المملكة أو خارجها.

bodies or any other relative body inside or outside the Kingdom.

12- The Second Party shall not reveal to the media or any other third party any special information belonging to the First Party unless as per written permission.

13- The Second Party shall submit his qualification certifications and other necessary documents in compliance with the provisions of the Company's Internal Bylaw.

14- The Second Party shall comply with the instructions of the First Party with regard to medical checkups. However, if a physician approved by the Company states that the Second Party is not medically fit to carry out his duties, this contract shall be deemed invalid according to the Saudi Labour Law. The second party shall bear all costs brought in.

15- The Second Party shall maintain timely attendance in accordance with the work timetable set by the First Party, who will have the right, in case of any violation thereof, to impose the penalties he deems suitable in accordance with the Company's Internal Bylaw and the requirements of the Saudi Labour Law.

16- In case of absence from work due to sickness the Second Party must support the case by a certificate from a doctor approved by the company.

17- The Company may terminate the contract immediately present through written notice, and can take the appropriate disciplinary action will bear the costs of the second party brought in in the following cases:

A. The Second Party fails to carry out his duties under this contract.

B. The Second Party fails to comply with the laws and regulations adopted by the Company, or commit an act of breach in accordance with Article (80) of the Saudi Labour Law.

C. The Company discovers at any time a forgery in any of the documents or certificates submitted by the Second Party.

١٢- يلتزم الطرف الثاني بعدم الكشف لأي من وسائل الأعلام، أو إلي أي طرف ثالث عن أمور خاصة بالطرف الأول إلا بعد الموافقة الخطية من قبل الطرف الأول بذلك.

١٣- يلتزم الطرف الثاني بتقديم كافة شهادات التأهيل الخاصة به وكافة الوثائق الضرورية، وذلك وفقاً للقوانين و اللائحة المطبقة داخل الشركة.

١٤- يلتزم الطرف الثاني باتباع تعليمات الطرف الأول فيما يتعلق بإجراء الكشف الطبي وفقا لما هو محدد بسياسة الشركة، وفي حالة أن الطبيب المعتمد من قبل الشركة أصدر بأن الطرف الثاني غير لائق طبياً للقيام بأداء عمله فإن هذا العقد يعتبر لاغياً وفقاً لقانون العمل السعودي.ويتحمل الطرف الثاني جميع تكاليف استقدامه.

١٥- على الطرف الثاني أن يلتزم بمواعيد الحضور والانصراف التي يحددها الطرف الأول، وفي حالة المخالفة يحق للطرف الأول أن يوقع على الطرف الثاني الجزاءات التي يراها مناسبة حسب نظام الشركة و نظام العمل و العمال.

١٦- في حالة الغياب عن العمل بسبب المرض يجب أن يُدعم ذلك ويؤيد بشهادة من طبيب معتمد من قبل الشركة.

١٧- يجوز للشركة إنهاء العقد الحالي فوراً عبر إشعار خطي، ويمكن ان تتخذ الاجراءات التأديبية المناسبة مع تحمل الطرف الثاني تكاليف استقدامه في الحالات التالية :

أ- فشل الطرف الثاني القيام بواجباته الواردة تحت العقد الحالي.

ب- فشل الطرف الثاني الالتزام أو التقيد بلوائح وقواعد الشركة أو قام بعمل أي إخلال بموجب المادة رقم (٨٠) من قانون العمل والعمال.

ج- اكتشاف الشركة في أي وقت كان تزويرًا في أي من وثائق وشهادات الطرف الثاني التي يتم تقديمها للشركة.

١٨- اللوائح والأنظمة الأخرى المطبقة في الشركة تشكل جزءًا لا يتجزأ من العقد الحالي.

18- The laws and regulations adopted by the Company are part and parcel of this contract.

١٨- عند إنهاء أو انتهاء عقد عمل الطرف الثاني لدى الطرف الأول لأي سبب كان ، يلتزم الطرف الثاني بتسليم الطرف الأول أو من ينوب عنه كل ما في عهدته من مستندات أو ملفات أو دفاتر أو أموال من أي نوع، وأي موجودات تتعلق بعمله لدى الطرف الأول، وذلك خلال أسبوع من تاريخ الإنهاء أو الانتهاء

19- In case this contract is terminated for any reason, the Second Party shall handover to the First Party, or whom he authorizes, within one week as of the date of expiry of the contract, all items in his custody, whether documents, files, books, amounts of any kind, or any other assets kept in his custody for work purpose.

Entitlements of the Second Party

حقوق الطرف الثاني

20. The Second Party is entitled to a yearly vacation of (15) days upon completion of working months each year. The starting 12 date of the vacation After the expiration of the contract, or shall be determined by the Company management in accordance with work requirements .

٢٠- يستحق الطرف الثاني إجازة سنوية مدتها (١٥) يوما تبدأ بعد مرور اثني عشر شهر عمل، و يحدد تاريخ التمتع بها بعد إنتهاء مدة العقد ، أو وفق ما تقرره إدارة الشركة وحسب ظروف العمل.

21- Worth a second party ticket of its own only after two years when it is due for clearance as specified by Rules and Procedures of the company.

٢١- يستحق الطرف الثاني تذكرة سفر خاصة به فقط بعد سنتين عند استحقاقه لإجازته وفق ما هو محدد باللائحة الداخلية للشركة.

22- The Second Party is entitled to medical care for him «FamTkts» at the expense of the First Party as provided for in the Company's Internal Bylaw.

٢٢. يستحق الطرف الثاني العناية الطبية هو وافراد الاسرة في حالة الاستقدام على نفقة الطرف الأول وفق ما هو منصوص عليه باللائحة الداخلية للشركة.

23- The working contractual hours are (60) hours comprehensive Breaks and praying in 6 days per week. Duty times shall be arranged in accordance with work requirements, whereas overtime hours, weekend leaves, sick leaves, and any other leave shall be determined as provided for in the Company's Internal Bylaw.

٢٣- ساعات العمل التعاقدية هي (60) ساعة شامله أوقات الراحة والصلاة لمدة ستة أيام في الأسبوع، ويتم تحديد مواعيدها وفقا لظروف العمل، وتكون ساعات العمل الإضافي وعطلة نهاية الأسبوع و العطلات الأخرى والأجازات المرضية وفقا للائحة الداخلية للشركة.

24- The first party will provide suitable Single collectively housing to the second party, and in the case of approval of the first party to bring a married employee's family will be paid a housing allowance 25% of basic salary .

٢٤- يقوم الطرف الأول بتوفير سكن أعزب جماعي مناسب للطرف الثاني ، وفي حالة موافقة الطرف الأول علي استقدام أسرة الموظف المتزوج يتم دفع بدل سكن بواقع ٢٥% من الراتب الاساسي تصرف حسب نظام الشركة .

25- The first party provides suitable a means of transport to the second party to and from the workplace,

٢٥- يقوم الطرف الأول بتوفير وسيلة نقل مناسبة للطرف الثاني من وإلي محل العمل .

26- At the end of his service with the

٢٦- بنهاية الخدمة يتم منح الطرف الثاني شهادة خبرة تحتوي

Company the Second Party shall be given an experience certificate that includes his term of work with the Company and complies.

على فترة عمله وتتفق مع القوانين والأنظمة المطبقة.

Final Rules

27- The Second Party acknowledges that he has read the Company's Internal Bylaw. He undertakes to comply with it and all other generalizations issued by the Company management from time to time.

28. The Company's Internal Bylaw and the Saudi Labour Law shall be applicable for any case not provided for herein.

29- Any conflict arising on this contract or any of its articles shall be solved amicably. Otherwise, reference shall be made to the Saudi Labour law.

30- This contract has been issued in two copies, each party having a copy.

31- In the case of resignation of the second party from the company, the first party will not issue the no-objection certificate.

أحكام ختامية

٢٧- يقر الطرف الثاني بأنه أطلع على اللائحة الداخلية للشركة بتنظيم العمل و يتعهد بالتقيد بها وبكافة التعاميم الإدارية التي تصدرها إدارة الشركة بهذا الشأن.

٢٨- يسري هذا العقد، على كل ما لم يرد ذكره في النظام الداخلي للطرف الأول وكذلك نظام العمل والعمال السعودي.

٢٩- في حالة نشوء نزاع حول هذا العقد أو أي بند من بنوده يتم حله بطرق ودية، وفي حالة التعذر يتم اللجوء إلي نظام العمل و العمال.

٣٠- حرر هذا العقد من نسختين بيد كل طرف نسخة للعمل بموجبها عند اللزوم.

٣١- في حالة الاستقالة من الطرف الثاني لا يحق له المطالبة من الطرف الأول بشهادة عدم الممانعة.
و الله الموفق.

First Party: The Company

(Mobark Merai AL-Slaomi CO. Ltd)
Represented herein by:

Name:

Position

Signature

(Stamp)

الطرف أول (الشركة)

(شركة مبارك مرعي السلومي وشركاه للمقاولات)
ويمثلها و ينوب عنها:

الاسم : جابر مبارك السلومي

الصفة : مدير عام الشركة

التوقيع :

(الختم)

(Second Party)

Name

Nationality

Signature

(الطرف الثاني)

الاسم :

الجنسية :

التوقيع

1200

المؤسسة العامة للتأمينات الاجتماعية
General Organization for Social Insurance

الموارد البشرية والتنمية الاجتماعية

عقد العمل الموحد
Unified Employment Contract

This Agreement was made in 09/08/2020 between:

أبرم هذا العقد في 2020/08/09 بين:

شركه مبارك مرعي السلومي وشركاه للمقاولات

شركه مبارك مرعي السلومي وشركاه للمقاولات

Establishment Number in General Organization for Social Insurance: 503681609

رقم المنشأة في المؤسسة العامة للتأمينات الاجتماعية: 503681609

Establishment Number in Ministry of Labour: 1-265796

رقم المنشأة بوزارة العمل: 1-265796

Authorized Signatory: GANERAL MANGER

Capacity of: JABER ALSALOMI

Referred to hereinafter as (First Party).

يمثلها في توقيع هذا العقد: المدير العام

بصفته: جابر السلومي

يشار إليه فيما بعد (بالطرف الأول).

And; NOHITKAR MALLA

وبين; NOHITKAR MALLA

Nationality: Nepal

الجنسية: نيبال

IQAMA: 2431597075

رقم الاقامة: 2431597075

Referred to hereinafter as (Second Party).

ويشار إليه فيما بعد (بالطرف الثاني).

And together they are referred to as (the two parties or both parties).

ويشار لهما معا بـ (الطرفان أو الطرفين).

The above details shall be deemed as an integral part of this contract, and together with its annexes, they form an integrated unit and are considered part of the contract to be interpreted and complemented by each other.	تعتبر بيانات الطرفين أعلاه جزءا لا يتجزأ من هذا العقد، وتشكل مع ملاحقه وحدة متكاملة وتعتبر جزءا من العقد بحيث تفسر ويتمم بعضها بعضا.

معتمد

عقد العمل الموحد
Unified Employment Contract

Second Party's Information			بيانات الطرف الثاني
Gender:	Male	ذكر	الجنس:
Birth Date:	18/10/1982	18/10/1982	تاريخ الميلاد:
Religion:	Non-Muslim	غير مسلم	الديانة:
National Address:	شبه الجزيرة حي السلي	شبه الجزيرة حي السلي	العنوان الوطني:

Contract Terms — بنود العقد

1. Job's Title & Work's Location			1. المهنة ومكان العمل
Job Title:	Road machinery Driver	سائق عموم آليات الطرق	المسمى الوظيفي:
Work Location:	Alhafhof	الهفهوف	مقر العمل:
Work Domain:	Inside Saudi	داخل المملكة	نطاق العمل:
Work Type:	Full Time	دوام كامل	نوع العمل:

2. Contract's Period	2. مدة العقد
The contract shall be effective for a period of 3 years which starts from the joining date on day Sunday, 09/08/2020 and it ends on 09/08/2023	يسري نفاذ هذا العقد لمدة 3 سنوات تبدأ من تاريخ مباشرة الطرف الثاني للعمل في الأحدالموافق 09/08/2020 وتنتهي بتاريخ 09/08/2023

3. Probationary Period	3. فترة التجربة
The second party shall be under probationary period of 90 days beginning from the official date of reporting to work and it does not include Eid AL-FITR holiday nor Eid AL-ADHA holiday nor sick leaves	يخضع الطرف الثاني لفترة تجربة مدتها 90 يوم تبدأ من تاريخ مباشرته للعمل ولا يدخل في حسابها إجازة عيدي الفطروالأضحى والإجازة المرضية

4. Work Hours & Weekly Rest	4. ساعات العمل والراحة الأسبوعية
Normal working days shall be 6 days per week and working hours shall be 8 hours (DAILY). In addition, the second party shall be entitled to 1 day rest per week	تحدد أيام العمل العادية بـ 6 أيام في الأسبوع وتحدد ساعات العمل اليومية بـ 8 ساعات في اليوم. ويحق للطرف الثاني 1 يوم راحة في الأسبوع

5. Annual Leave	5. الإجازات السنوية
The second party shall be entitled to a paid vacation of 30 calendar days, each year	يحق للطرف الثاني عن كل عام إجازة سنوية مدفوعة الأجر مدتها 30 أيام التقويم

6. Wages & Financial Benefits			6. الأجر والمزايا المالية
The second party shall be given the following wage and benefits:			يستحق الطرف الثاني الأجر والبدلات والمزايا التالية:
Basic Wage:	1,500.00	1,500.00	الأجر الأساسي:
Housing:	300.00	300.00	السكن:
Commissions:	0.00	0.00	العمولات:
Other Allowance:	488.00	488.00	بدلات أخرى:
The first party pays the second party each month a total amount of 2,288.00 Saudi riyals.			يدفع الطرف الأول للطرف الثاني اجرا قدرة 2,288.00 فقط ريال سعودي يستحق نهاية كل شهر.

7. Second Party's Bank Account Information			7. معلومات الحساب البنكي للطرف الثاني
Bank Name:	Riyad Bank	بنك الرياض	اسم البنك:
IBAN:	SA0420000008112431597075		رقم الآيبان:

8. First Party's Obligations	8. التزامات الطرف الأول
8.1. Providing the second party with health care	1.8. تقديم الرعاية الطبية

in accordance with the rules and regulations of Cooperative Health Insurance Law	للطرف الثاني بالتأمين الصحي وفقا لأحكام نظام الضمان الصحي التعاوني
8.2. Registering the second party in General Organization for Social Insurance (GOSI) and fulfill the payments of contributions according to their systems	2.8. تسجيل الطرف الثاني لدى المؤسسة العامة للتأمينات الاجتماعية، وسداد الاشتراكات حسب أنظمتها
8.3. Granting the second party annual leave, official holidays and sick leave as required by the labor regulations approved by the Ministry of Human Resources and Social Development	3.8. منح الطرف الثاني الإجازات السنوية والعطل الرسمية والإجازات المرضية وفق ما تقتضيه لائحة تنظيم العمل المعتمدة من وزارة الموارد البشرية والتنمية الاجتماعية، بما لا يتعارض مه نظام العمل ولائحته التنفيذية
8.4. Returning to the second party all certificates or documents that has been submitted	4.8. أن يعيد إلى الطرف الثاني جميع ما أودعه لديه من شهادات أو وثائق
8.5. Incurring the fees of pertaining to recruitment of the second party, the fees of the residence permit (Iqama), work permit and their renewal fees and the consequent delay of fines. As well as, professional changing fees, exit and return fees and the worker's return home ticket - in the same manner used for arrival- after the end of the relationship between the two parties	5.8. تحمل رسوم استقدام الطرف الثاني أو نقل خدماته إليه، ورسوم الإقامة، ورخصة العمل، وتجديدهما، وما يترتب على تأخير ذلك من غرامات، ورسوم تغيير المهنة، والخروج والعودة، وتذكرة عودة الطرف الثاني إلى موطنه - بالوسيلة التي قدم بها - بعد انتهاء العلاقة بين الطرفين
8.6. Paying for preparing the body of a deceased worker and transporting it to the location where the contract was concluded, or where the worker was recruited unless the worker is interred in the Kingdom with the approval of worker's family. The first party shall be relieved if the General Organization for Social Insurance (GOSI) undertakes the same	6.8. تحمل نفقات تجهيز جثمان الطرف الثاني، ونقله إلى الجهة التي أبرم فيها العقد، أو استقدم العامل منها، مالم يدفن بموافقة ذويه داخل المملكة، أو تلتزم المؤسسة العامة للتأمينات الاجتماعية بذلك
8.7. Paying the first party's wages and settle his entitlements within a maximum period of one week from the date of the end of the contractual relation. If the worker ends the contract, the employer shall settle all his entitlements within a period not exceeding two weeks	7.8. دفع أجر العامل وتصفية حقوقه خلال أسبوع -على الأكثر- من تاريخ انتهاء العلاقة العقدية. أما إذا كان العامل هو الذي أنهى العقد، وجب على صاحب العمل تصفية حقوقه كاملة خلال مدة لا تزيد على أسبوعين

9. Second Party's Obligations	9. التزامات الطرف الثاني
9.1. To finish assigned in accordance with the principles of the profession and in accordance with the instructions of the employer, if these instructions do not violate the contract, order, public morals, or has a potential danger	1.9. إنجاز العمل الموكل إليه؛ وفقا لأصول المهنة، ووفق تعليمات الطرف الأول، إذا لم يكن في هذه التعليمات ما يخالف العقد، أو النظام، او الآداب العامة، ولم يكن في تنفيذها ما يعرضها للخطر
9.2. To take adequate care of the tools and tasks assigned and the first party's ores that at the second party's disposal or in which in his/her custody, and restores the first party's materials that did not consumed	2.9. أن يعتني عنايه كافيه بالأدوات، والمهمات المسندة إليه والخامات المملوكة للطرف الأول؛ الموضوعة تحت تصرفه، أو التي تكون في عهدته، وأن يعيد الى الطرف الأول المواد غير المستهلكة
9.3. Approval of the first party deducting the prescribed percentage from him/her from the monthly wage to participate in the General Organization for Social Insurance	3.9. الموافقة على استقطاع الطرف الأول للنسبة المقررة عليه من الأجر الشهري للاشتراك في المؤسسة العامة للتأمينات الاجتماعية
9.4. Committing to good behavior at work and at all times committing to law, rules, and etiquette in kingdom of Saudi Arabia. As well as rules, regulations and directives enforced by the first party and bearing all fines about breaching the regulations	4.9. أن يلتزم حسن السلوك والأخلاق أثناء العمل، وفي جميع الأوقات يلتزم بالأنظمة، والأعراف، والعادات، والآداب المرعية في المملكة العربية السعودية وكذلك بالقواعد واللوائح والتعليمات المعمول بها لدى الطرف الأول، ويتحمل الطرف الثاني كامل الغرامات المالية الناتجة عن مخالفته لتلك الأنظمة
9.5. To provide all assistance and support without requiring additional wages in the event of disasters and threats to the safety of the place of work or the people working in it	5.9. أن يقدم كل عون ومساعدة دون أن يشترط لذلك أجرا إضافيا في حالات الكوارث والأخطار التي تهدد سلامة مكان العمل أو الأشخاص العاملين فيه
9.6. To undergo medical examination according to the first party's request prior to or during the course of work in order to ascertain whether he or she is free of chronic or occupational diseases	6.9. -أن يخضع -وفق لطلب صاحب العمل للفحوص الطبية التي يرغب في إجرائها عليه قبل الإلحاق بالعمل او أثناءه، للتحقق من خلوه من الأمراض المهنية أو السارية

10. General Provisions | 10. أحكام عامة

10.1. The Labor Law and its executive regulations and the ministerial regulations and resolutions and the organization's work regulation approved by the Ministry of Human Resources and Social Development, shall be the reference in all matters not explicitly stated herein, and it shall be deemed as an integral part of this Contract. In addition, this Contract replaces all previous agreements and contracts including oral or written if any	.1.10 يكون نظام العمل ولائحته التنفيذية واللوائح والقرارات الوزارية ولائحة تنظيم العمل بالمنشأة المعتمدة من قبل وزارة الموارد البشرية والتنمية الاجتماعية، المراجع في أي بند أو أمر لم يرد به نص .بهذا العقد وتعد جزءا لا يتجزأ من العقد ويحل هذا العقد محل كافة الاتفاقيات والعقود السابقة الشفهية منها أو الكتابية إن وجدت
10.2. Both parties agreed that the addresses stated at the head of this Contract are the official addresses for exchanging notifications, announcements and warnings and the correspondence is considered a legal argument	.2.10 اتفق الطرفان على أن العناوين الموضحة في صدر العقد هي العناوين النظامية لتبادل الإشعارات والإخطارات والإنذارات وتعتبر المخاطبات ذات حجة نظامية
10.3. Both parties acknowledge that they have known and understood all the provisions and contents of this contract	.3.10 يقر الطرفان بانهما قد علما وفهما كل أحكام هذا العقد ومضمونه
10.4. The singular form includes the plural and the plural form includes the singular, and the reference to one gender means both genders, and the reference to persons includes natural and legal persons unless the context of the text requires otherwise	.4.10 صيغة المفرد تشمل الجمع وصيغة الجمع تشمل المفرد، والإشارة إلى جنس واحد تعني الجنسين والإشارة إلى الأشخاص تشمل الأشخاص الطبيعيين والاعتباريين ما لم يقتض سياق النص غير ذلك
10.5. References to any law, regulation, decision, or instructions shall be interpreted as including amendments that may occur to them from time to time	.5.10 تفسر الإشارة إلى أي نظام أو لائحة أو قرار أو تعليمات على أنها تشمل التعديلات التي تطرأ عليها من حين لآخر

11. Instruction	11. تعليمات
Without prejudice to the effectiveness of the contract; And for the purpose of the Labor Reform Initiative related to the transfer of services of a non-Saudi worker, the worker may transfer to another employer within a period not less than 30 calendar days, and this provision prevails over all that is opposed to it	مع عدم الاخلال بنفاذ العقد؛ ولغرض مبادرة تحسين العلاقة التعاقدية والمتعلقة بنقل خدمات العامل غير السعودي، فإنه للعامل الانتقال لصاحب عمل آخر خلال مدة لا تقل عن 30 يوما تقويميا، ويسود هذا الحكم على كل ما يعارضه

Optional Terms	بنود اختيارية
1. The contract shall be automatically renewed for an equivalent period, unless at least 30 days prior to the contract end date a notice is given by either party of its intent not to renew the contract	1. يتجدد هذا العقد تلقائيا لمدة مماثلة، مالم يشعر أحد الأطراف بعدم رغبته بالتجديد بمدة لا تقل عن 30 يوم من نهاية العقد

Additional Terms	بنود إضافية
1. In the event that the contract is terminated by the first party the second party deserves compensation in the amount of two months salary In the event that the contract is terminated by the second party the system shall be applied	1. في حالة إنهاء العقد من قبل الطرف الأول يستحق الطرف الثاني تعويض بمقدار راتب شهرين وفى حالة إنهاء العقد من قبل الطرف الثاني يطبق النظام
2. accordance with Article Eighty three of the work system the second party shall not after the end of the contract work for a competitor of the first party for a period of two years Riyadh city and the eastern region	2. طبقا للمادة الثالثة والثمانون من نظام العمل يلتزم الطرف الثاني بأن لا يقوم بعد انتهاء العقد بالعمل لدى شركة منافسه للطرف الأول لمدة سنتين في مدينة الرياض والمنطقة الشرقية
3. The second party acknowledges its agreement to postpone the leave for the first year twenty one days until the end of the second year so that the employees entitlement to leave is forty two days for the two years according to the requirements of work conditions with the exception of emergency cases with the approval of the first party	3. يقر الطرف الثاني بموافقته على تأجيل إجازة العام الأول واحد وعشرون يوما حتى نهاية العام الثاني ليصبح استحقاق الموظف أجازه قدرها اثنان وأربعون يوما عن العامين وذلك حسب مقتضيات ظروف العمل ويستثني من ذلك الحالات الطارئة وذلك بموافقة الطرف الأول
4. The second party joins to work for the first party at the headquarters of the main center or branches or any other site belonging to the first party in the Kingdom of Saudi Arabia according to the needs of the work The cash allowances transportation housing subsistence are stopped if they are provided by the first party in kind	4. يلتحق الطرف الثاني للعمل لدي الطرف الأول بمقر المركز الرئيسي أو الفروع أو أي موقع آخر تابع للطرف الأول داخل المملكة العربية السعودية وفقاً لاحتياجات العمل يتم إيقاف صرف البدلات النقدية انتقال سكن أعاشه في حالة توفيرهم من قبل الطرف الأول بشكل عيني

مراقب

Mobarak Merai Al-salomi co.Ltd
Capital Paid : 200000sr

شركة مبارك مرعي السلومي المحدودة
رأس المال المدفوع 200000 ريال سعودي

إجراء شؤون الموظفين

Date. 2020 ../ 10 ./ 12 .-التاريخ:	Dept.. الادارة : الحركة	Code 1200 الرقم الوظيفي:
Job Title: المسمى الوظيفي:. مراقب	Name employee: NOHITKAR MALLA : اسم الموظف	
مدة الخدمة : ثلاث سنوات	Date Of work. 2017 ../. 01 ../ 05 : تاريخ الالتحاق بالعمل	
Date implementation 2020 ./٩./ ١ : تاريخ تنفيذ الاجراء	تاريخ اخرتعديل : - 01 /- 2020-/03 بقيمة :-- 50 ريال	

Kind of action نوع الاجراء

☑ زيادة راتب ☐ تعديل راتب ☐ زيادة بدلات ☐ ترقية ☐ تغيير مسمى الوظيفة

وقد تم الاجراء بناء على : .....

Proposed...الوضع المقترح	Currently الوضع الحالي	Rating.-:التصنيف
	مراقب	Job Title:المسمى الوظيفي
	1000	M. Salary:الراتب الاساسي
	0	Housing allowance:بدل السكن
	0	Food allowance: بدل الاعاشة
	0	Transportation allowance :. بدل المواصلات
	50	Others.-:بدلات طبيعة عمل
	0	Insurance Medical.: التأمين الطبي
	0	Air Ticket:تذكرة السفر
	21 يوم في السنة	Annual vacation-:الاجازة السنوية
	الحركة	Administration : الادارة
	1050	الاجمالي

1550

الموارد البشرية HR

ملاحظات .

* يتم زيادة --٥ ريال بدل عمل *

التوقيع: ..... ,

Approval الاعتماد

اعتماد الإدارة : ☑ تعتمد ☐ تؤجل ☐ لا تعتمد

السادة قسم الموارد البشرية وشئون الموظفين يعتمد الوضع المقترح للمذكور ب ياناته أعلاه من تاريخ : ...../...../.....20 م

ملاحظات اخرى : .....

توقيع بالاعتماد

شركة مبارك مرعي السلومي وشركاه للمقاولات
الفرع الرئيسي

مطبوع بواسطة
عبد العزيز الحبك

اجازة موظف

الرقم :	00000035	التاريخ : 2021-01-05		الحالة : معتمد	رقم الملف :
الوصف :					
الموظف :	01200	نوهتيكار ملا			تاريخ أول مباشرة : 2017-01-05
الوظيفة :	00000036				تاريخ أخر مباشرة : 2017-01-19
الادارة :	0001	ادارة الحركه - قطاع الاصول والحركه			تاريخ العودة :
الجنسية	نيبالي		الموقع	حرض	

الراتب الأساسي	1000	بدل سكن	0	بدل النقل	0
بدل طعام	0	بدل المسؤولية	0	بدل اضافي مقطوع	0
بدلات أخرى	0			اجمالي الراتب	1550

الراتب المستحق

السنة	الشهر	الموقع	أيام عمل	اجمالي البدلات	البدلات المستحقة	إضافات	استقطاعات	الصافي
2021	01	حرض	5	1550	258	0	0	258
2020	12	حرض	30	1550	1550	0	0	1550
							الاجمالي	1808

راتب الاجازة

من تاريخ	الى تاريخ	الراتب	الاجازة السنوية	أيام العمل	الأيام المستحقة	مدة مستنفذة	الرصيد المستحق	القيمة المستحقة
19-01-2017	05-01-2021	1550	21	1427	83.24	0	83.24	4301
							الاجمالي	4301

تذاكر السفر

التذاكر :	0	0 X	0 X	0 =
أنصاف التذاكر :	0	0 X	0 X	0 =
تذاكر رضع :	0	0 X	0 X	0 =

قيمة تذاكر السفر : 0

جمالي المستحقات

مستحقات أخرى : 824 اجمالي المستحقات : 6933

الحسميات

سلف :	0	عهد نقدية : 0	خصومات أخرى : 0
المحجوز من الاجازه :	0	الحجوزات : 0	اجمالي الخصومات : 0

صافي المستحق : 6933

شؤون الموظفين | مدير الموارد البشريه | المحاسب | رئيس الحسابات | المراجع | المدير العام

ص 07-02-2021 10:42:45

Mobarak Merai Al-salomi co.Ltd
Capital Paid : 200000sr

ALSALOMI

مبارك مرعي السلومي المحدودة
رأس المال 200000 ريال سعودي

3 سنوات
2017/11
/11/19

نموذج طلب إجازة
Leave Request Form

1	Request Information - معلومات الطلب				1
Request Information	Other ☐ أخرى	Emergency Vac ☐ إجازة طارئة	Annual Vac ☐ إجازة سنوية	☑ Type of Vactic نوع الإجازة	بيانات الطلب
	2020/12/1			Date Request تاريخ الطلب	

Employee information	Employee Information - معلومات الموظف				
	NOHITKAR MALLA			Name الإسم	معلومات الموظف
	نيبال	Nationality الجنسية	1200	Code Number رقم الكود	
	عزال	Project المشروع	مراعي	Postion الوظيفة	
	القطاع العام	Management الإدارة	حدث - أرامكو	Division القطاع	

Leave request details	Leave request details - تفاصيل طلب الاجازة				
	Days عدد الأيام	To Date إلى تاريخ	From Date من تاريخ	Period of Vaction مدة الإجازة	تفاصيل طلب الإجازة
	90 يوم	2021/4/4	2021/1/5		
	Note ملاحظات	City المدينة	Country الدولة	Travel Destination وجهه السفر	
		Nepal Jung	Nepal		

لقد وافقت على سياسة الشركة الخاصة بالاتفاقية بتقديم طلب الإجازة قبل 30 يوما من المغادرة ، وأن لا أتوقف عن العمل حتى يتم إخطار إدارة الموارد البشرية بذلك ، وإذا كانت هناك إجازة غير مستحقة ، يحق للشركة رفض الإجازة وفقا للنظام ، وعناوين البلد المغادر لها (الدولة) ..... (المدينة) ..... رقم الاتصال .....

I have read and agreed on the company policy regrading the leave request 30 days before my departure , I will not stop working until I receive my leave confirmation from HR ,If there is unauthorized leave the company has the right to cancel my leave accordinly-Home Address: (country)..... ... (City).....Contact number .....

01/12/2020 Date - التاريخ

Signature - التوقيع

2	Head Of Department - مدير الإدارة		Supervisor - الرئيس المباشر		2
Department Of Employee	عبد الحميد	Name الأسم	الوليد الناجي	Name الأسم	إدارة الموظف
	مهندس	Postion الوظيفة	مهندس مدني	Postion الوظيفة	
	10/01/2020	Date التاريخ	5/1/2021	Date التاريخ	
		Signature التوقيع		Signature التوقيع	

3	HR Management - إدارة الموارد البشرية				3
HR	—	Period مدتها	لا يوجد	Last Vac.Date تاريخ آخر إجازة	إدارة الموارد البشرية
	سنوية - مستحقة	Type Of Vaction نوع الاجازة	83 يوم	Balance الرصيد	
		Date التاريخ		Signature التوقيع	

* خصم 100 قيمة التأشيرة

4	Division Manager - مدير القطاع	4
Division Head	☐ قبول الطلب -Request Accept ☐ رفض الطلب.Reject Requst	رئيس القطاع
	Note Division Manager.....: ملاحظات مدير القطاع -	
	Date التاريخ — Signature التوقيع	

5	HR Manager - مدير إدارة الموارد البشرية	5
HR Manger	سوف تبدأ إجازة الموظف إعتبارا من ...../...../..... Leave Starting date	مدير إدارة الموارد البشرية
	Date التاريخ — Signature التوقيع	